

LÁZEŇSKÉ LISTY

L u h a ě o u i c e

Založeny 1909

28. května 2009

číslo 3

ročník XIII

Cena 6 Kč

LUHAČOVSKÉ LISTY LÁZEŇSKÉ

100. výročí vydání prvního čísla



Rudolf Pellar:
Tlumočit čtenáři autora
co nejvěrněji
str. 3



Milí čtenáři,

jarní Otevírání pramenů se zahájením hlavní lázeňské sezony (pro ty z Vás, kteří jste se nemohli přijít či přijet na tuto milou slavnost podívat, alespoň přiblížení prostřednictvím fotografií v příloze) vystřídá zahájení letní divadelní sezony (13. června). A během ní, jak je patrné na str. 4, můžete navštívit při svém pobytu v našich Lázních plno hodnotných kulturních programů, jež gradují v uměleckých festivalech. Všechny Vás také letos zveme na proměnný koncert (23. června) Hudby Hradní stráže a Policie ČR, kterou po loňském obrovském úspěchu opět doprovodí ukázka cvičení čestné jednotky Hradní stráže na Lázeňském náměstí. A také můžete společně s námi zalistovat ve 100 let starých stránkách lázeňského časopisu, který se stal obsahem našeho seriálu

Vaše redakce

Slova moudrých

Jen díky lásce se život udržuje a postupuje vpřed.

Ivan Sergejevič Turgenjev

Zatrženo

✓ Na 49. mezinárodním festivalu filmů pro děti a mládež, jenž proběhne 31. května až 7. června ve Zlíně, se představí 473 filmů z celého světa

✓ Voleb do Evropského parlamentu 5. a 6. června se mohou v Luhačovicích zúčastnit i lázeňští hosté, kteří si vyzvedli voličský průkaz v místě svého bydliště

✓ Charita Sv. rodiny oslaví 2. dětskou poutí na Provodov a Maleniska 6. června 5 let svého trvání (sraz v 8 hod. u kostela)

✓ Hudba Hradní stráže a Policie ČR napochoduje na Lázeňské náměstí 23. června v 15 hod., kde proběhne proměnný koncert i ukázka cvičení čestné jednotky Hradní stráže

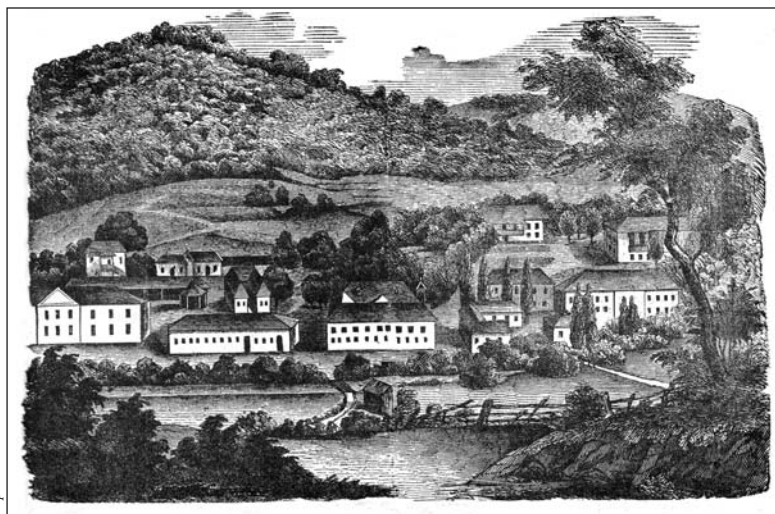
✓ Filmový klub Třetí oko pokračuje v projekcích zajímavých filmů i v červnu (každou středu v 19.30 v kině Elektra)

100. výročí lázeňského periodika

Když 1. května 1997 vyšlo 1. číslo našich obnovených Lázeňských listů, nepřipouštěli jsme si, že jejich 13 ročníků uběhne tak brzy, a my si budeme připomínat již celé století vycházejícího lázeňského časopisu. Uplynulých 100 let, kdy byl střídavě obnovován a podle panujících i nastávajících politické či ekonomické situace zastavován, si však zaslouží detailnější pozornost. Obdobně jako jsme před 13 lety uvedli stručné podrobnosti kolem vydávání lázeňského periodika, můžeme nyní po shromáždění archivních podkladů a hlubším studiu uvést další fakta i náležitosti a zařadit je do jednotlivých etap i širších souvislostí.

Luhačovské listy lázeňské (1909-1913)

Již v 8. roce své existence Akciová společnost lázní Luhačovic (založená 2. února 1902) přistoupila k vydávání vlastního periodika, jehož 1. číslo s názvem **Luhačovské listy lázeňské** (LLL) vyšlo 1. června 1909 s podtitulem **Časopis věnovaný zábavě, poučení a lázeňským zájmům Luhačovic**. Úvodní slovo napsal MUDr. Zikmund Janke



Titulní strana lázeňského časopisu z roku 1912 (IV. ročník) s grafickým vyobrazením Luhačovic z roku 1850

(pražský lékař, který působil v Luhačovicích během sezon 1906 až 1917 jako lázeňský lékař a byl i velkým organizátorem zdejšího kulturního života, jenž se zasloužil především o postavení místního Lázeňského divadla v r. 1908), který byl zároveň vydavatelem a odpovědným redaktorem.

(Pokračování na str. 5)

Racionální bilancí k vyšší prosperitě



Účelem každoroční valné hromady akciové společnosti, která se koná v souladu se zákonnými předpisy, je schválit výsledky hospodaření uplynulého roku a stanovit hlavní podnikatelské záměry na další období. Nejinak tomu bylo i v případě naší akciové společnosti Lázně Luhačovice.

Ve srovnání s lety předcházejícími se však letošní rokování akcionářů vyznačovalo tím, že poprvé od vzniku společnosti na počátku 90. let minulého století probíhala valná hromada v podmínkách globální ekonomické a finanční krize, která se dotýká všech zemí. Promítá se nepříznivě do jejich hospodářství a ve svém důsledku dopadá na činnost každého podniku, malého i velkého, a ovlivňuje tak jeho existenci i pracovní možnosti jeho zaměstnanců.

Tyto nepříznivé vlivy, které působí také na subjekty v lázeňství, jako nedílné součásti zdravotnictví v naší zemi, navíc posilují i opatření přijímaná na úrovni parlamentu a ministerstva, příp. zdravotních pojišťoven směřující k omezení přístupu pacientů k léčebné péči ať už formou poplatků, nebo nepřiměřeným růstem cen energií, materiálů a služeb při minimálním nárůstu cen za námi poskytované služby lázeňským hostům.

Za této situace je pro uchování a perspektivu každého podniku nezbytné hledat východiska a řešení k jejímu

překonání. Ta spočívají především v dosahování pozitivních výsledků hospodaření, v kvalitních službách a v neposlední řadě v racionalizačních a úsporných opatřeních ve všech podnikových činnostech. V tomto duchu vyznělo i jednání a závěry valné hromady naší společnosti. Výsledky hospodaření uplynulého roku vytvářejí relativně dobrý základ pro pokračování v modernizační strategii a obnově zařízení i pro poskytování kvalitních léčebných a relaxačních lázeňských služeb.

(Pokračování na str. 4)



Festival kazuistik pošesté

Letošního VI. festivalu kazuistik, který se konal 30. dubna až 2. května v MěDK Elektra, se zúčastnilo 550 lékařů z dětských klinik, dětských oddělení nemocnic a ordinací. Bylo na něm předneseno 98 sdělení a kazuistik, např. z dětské kardiologie, pneumologie, nefrologie, infektologie, chirurgie, onkologie, gastroenterologie atd. Lékaře o novinkách a zajímavostech v lázeňské léčbě dětí v Luhačovicích informovala prim. MUDr. Jana Rydlová z Dětských léčeben.

Stále větší důraz je kladen u dětí na léčebnou rehabilitaci, kterou můžeme rozdělit na respirační fyzioterapii, kinezioterapii a fyzikální terapii. Respirační fyzioterapie obsahuje hygienu horních cest dýchacích – např. nosní sprchu, kloktání a hygienu dolních cest dýchacích (odhlehovací techniky) – polohové drenáže, kontaktní dýchání, expektorační (podporující vykašlávání hlenu) masáže, autogenní drenáž, flutter, PEP systém (pomůcky umožňující vykašlávání), aktivní cyklus dýchání a další pomocné techniky jako Frolův dechový trenážér. Cílem technik respirační fyzioterapie je nejprve dosáhnout a následně udržet co nejlepší čistotu dýchacích cest, a tak zajistit jejich maximální průchodnost. Současným trendem jsou aktivní techniky a individuální rehabilitace. Kinezioterapie využívá mobilizační techniky, korekční cvičení pro úpravu vadného držení těla a stereotypu dýchání, reflexní techniky, trénink dýchacích svalů atd. Fyzikální terapie je využívána zejména pro své analgetické (proti bolesti), myorelaxační (relaxace svalů) a protizánětlivé účinky. U nás je to magnetoterapie, fototerapie (léčba

světlem) a termoterapie (léčba teplem např. diatermie a termopolštář).

Jen málo návštěvníků našich Lázní ví, že je to právě vítr, který hraje při vytváření jedinečného podnebí Luhačovic nejdůležitější úlohu. Je jihovýchodního až jižního směru, teplý a suchý – fén. Fény příznivě působí v jarních měsících a na podzim, rozpouštějí a odsunují chladnou inverzní vrstvu, přináší suché, teplé, jasné a slunečné počasí, vyrovnávají rozdíly mezi denními a nočními, ranními a večerními teplotami. Příznivé klimatické podmínky teplého půlroku se tak rozšiřují o další dva měsíce – březen a říjen.

Zdejší minerální prameny, hydrouhličitanochloridosodné jodové vody, silně mineralizované, s vysokým obsahem oxidu uhličitého, se využívají k pitné kúře, inhalacím a přírodním koupelím. Pitnou kúrou tyto vody neutralizují žaludeční šťávu u hyperacidit (zvýšené kyselosti). Stimulačně působí na sekreci žluči, žaludeční šťávy i na vnitřní a zevní sekreci slinivky břišní. Pro schopnost rozpouštět hleny je pití a inhalace zdejších vod indikována u všech nemocí dýchacích cest a plic, zvláště se zvýšenou sekrecí viskózního hlenu.

Přítomní lékaři byli také informováni o změně Metodiky pro pořizování a předávání dokladů VZP ČR, která je závazná i pro ostatní pojišťovny – návrh na lázeňskou péči je možné

podávat zpracovaný v elektronické podobě.

MUDr. Jana RYDLOVÁ,
vedoucí lékařka Dětských léčeben
Lázní Luhačovice, a. s.



Foto – archiv

V Pojízděm Centru ústní hygieny pro seniory, jež v rámci projektu Corega Seniori 2009 přijelo 22. dubna také do Luhačovic, vyhledalo informace s bezplatnou odbornou konzultací stomatologa a praktickou pomocí dentální hygienistky v péči o ústní hygienu a zubní náhrady na 200 lázeňských hostů, návštěvníků či obyvatel Luhačovic. Kromě odborných rad byl zájemcům nabídnut seznam zubařských ordinací regionu, které ještě přijímají pacienty do svých stavů. V dalších dnech navštívilo edukační centrum, jež putuje pod záštitou MPSV a za pomoci sponzorů, také Zlín a Olomouc.

XVI. sjezd SRFM

Letošní XVI. sjezd Společnosti rehabilitační a fyzikální medicíny České lékařské společnosti J. E. Purkyně (SRFM) se konal v Luhačovicích 15. a 16. května. Stejně jako v minulých letech se vyznačoval bohatým programem (35 odborných sdělení a 16 formou posterů), ale také hojnou účastí lékařů, fyzioterapeutů (celkem více než 500 účastníků) a dalších odborníků z této oblasti medicíny.

Odborná část sjezdu v MěDK Elektra byla zaměřena především na problematiku vyšetřování a objektivního měření. Rehabilitace je primárně zaměřena na obnovu porušené funkce, která je hodnocena nejen z hlediska kvalitativního, ale i kvantitativního. To umožňuje přesněji charakterizovat funkční stav jak na začátku a konci terapie, tak i v jejím průběhu a dle průběžných výsledků terapii upravovat. Pravá kvantifikace nálezů je v rehabilitaci velmi problematická, vzhledem k již výše zmíněnému zaměření na funkční hodnocení.

Autoři publikovali výsledky měření či hodnocení v rámci terapie různých onemocnění, nejčastěji stavů po mozkových příhodách, bolestí pohybového systému, mozkovém či míšním poranění a představili tak i celou škálu neefektivnějších terapeutických postupů.

V oblasti konkrétních diagnóz byla při přednáškách věnována zvláštní pozornost také rehabilitaci po totální endoprotéze (TEP) kyčelního i jiných velkých kloubů. Zde byly probírány indikace v rámci předoperační přípravy a pak následné doléčení v odborných léčebných ústavech nebo lázních. Např. autoři z Luže-Košumberku zpracovali své zkušenosti s léčbou 1001 pacient po TEP některého z velkých kloubů, léčených na jejich pracovišti v r. 2007-2008 a doložili význam následné péče v souvislosti s klinickým stavem pacienta a navrhli obecné postupy při této terapii.

Letošní novinkou byla poměrně rozsáhlá posterová sekce, v jejímž rámci jednotliví autoři prezentovali své příspěvky pomocí posterů-plakátů. Zájemci měli po prostudování posteru možnost danou problematiku konzultovat přímo s autorem i dalšími odborníky.



Foto – Marta Kozánková

Při zahájení XVI. sjezdu Společnosti rehabilitační a fyzikální medicíny (zleva) generální ředitel Ing. Josef Krůžela, CSc., vedoucí lékař MUDr. Jiří Hnátek za Lázně Luhačovice, a. s., a MUDr. Jan Váček, předseda SRFM

Místem společenských setkání se stejně jako v minulých letech staly prostory Společenského domu. Účastníci sjezdu měli při neformálním setkání s kolegy možnost ocenit mj. také výsledky nedávné rekonstrukce interiéru a vnitřního vybavení při důsledném zachování původního stylu. Pořádání sjezdu právě

v Luhačovicích se stalo již skutečnou tradicí, což svědčí o stabilní spokojenosti s prací pořadatelů jak ze strany účastníků sjezdu, tak i vedení SRFM. Je to po pořadatele z řad pracovníků Lázní Luhačovice, a. s., oceněním jejich náročné práce, ale rovněž závazkem do dalších let.

MUDr. Ivan VÁŘEKA, LH Palace

Rudolf Pellar: Tlumočit čtenáři autora co nejdříve

Herec, šansonier s mužným témbrem a vynikající překladatel moderní americké literatury Rudolf Pellar se v Luhačovicích objevil již podruhé. Poprvé při scénickém čtení Manon Lescaut a podruhé v programu Goethův Faust. Nazrál čas uveřejnit natočený rozhovor.

■ **Jste nazýván doyenem českého šansonu. Zpíval jste i francouzské šansony a americké songy. Existuje český šanson?**

Existoval již za 1. republiky, znamenitá byla např. šansonierka Míla Spazierová-Hezká a Jiří Srnka psal krásné šansony. Kabaret Červená sedma byl scénou, kde se také pěstovaly šansony. Současný český šanson rovněž existuje. Mohu jmenovat např. výborného skladatele šansonu Milana Jíru, se kterým dodnes vystupujeme v pořadu Šanson věc veřejná. A jsou i dobří textaři jako Ivo Štuka a rozhlasový komentátor Jan Petránek, kteří napsali hodně vydařených textů. Některé zpívám já, některé Marta Baleyová, jiné Tereza Duchková. Šanson je žánr spíše vylučnější, není to masová záležitost, ale žije a ještě dlouho bude žít dál.

■ **Vyučoval jste na pražské konzervatoři šansonovému zpěvu. Co je předpokladem pro zpěv šansonu? Nezpívají jej všichni zpěváci.**

Na konzervatoři jsem vždycky říkal, že mají zpívat jako lidi a že jim má být rozumět. A že musí vědět, co zpívají, o čem zpívají. A dát do toho taky srdce, což zní jako fráze. To je vše.

■ **Máte za sebou i bohatou hereckou kariéru – divadelní a filmovou. Které období bylo pro vás nejšťastnější?**

Člověk má nejrady léta, kdy začíná. Byl jsem v Horáckém divadle v Jihlavě, pak v Hanáckém divadle v Přerově a pak jsem byl v tehdejší Slezském národním divadle v Opavě, a odtud jsem odešel do Prahy. A to bylo údobí, kdy člověk objevuje nový svět v divadle.

■ **Vaše recitátorská a rozhlasová práce je legendární. Stále vás těší? A jaká poezie je vám blízká?**

Rozhlas mám rád, protože je to inteligentní médium (*smích*). I když je taky leccos poplatné době, ale i přes televizi, DVD atd. bude rozhlas také žít ještě dlouho. Děláním v něm, což je strašně (*smích*), od září 1943. Moje první vystoupení bylo ještě za studia na konzervatoři, kdy mě dramaturg Dalibor Chalupa, později šéf brněnského rozhlasu, jenž pak přešel do Prahy, pověřil recitováním básně brněnského básníka Antonína Trýba. Měl jsem příšernou trému, tenkrát se vysílalo živě do éteru a šlo o to nezabreptat. Pamatuji se, že bylo venku strašně horko, studio se zavřelo, svítila červená a já jsem to odrecitoval. Zřejmě to nebylo tak špatné, protože mě pak obsazovali v brněnském rádiu víckrát. Začínal jsem tedy v rozhlase poezií a pak jsem recitoval leccos. Ale můj nejmilovanější básník je Jaroslav Seifert. Taky je v tom to mládí, protože Seiferta jsem



Foto – Marta Kozánková

Skvostný překladatel Rudolf Pellar uchvátil svým zpěvem i přednesem také diváky v Luhačovicích

četl, když mi bylo 14 nebo 15. Dodnes ho říkám a umím leccos zpaměti, ale jsou i další básníci jako Jan Skácel atp.

■ **V době zákazu veřejného vystupování jste s manželkou překládali skvosty světové literatury. Vaše jména byla zárukou kvality krásných knih z Odeonu, na které se stály ve čtvrté frontě. Jak jste se dostal k překladu? A co jste přeložili jako první?**

K překladu jsme se se ženou dostali poměrně brzy, dávno předtím, než nás zakázali. Naše první knížka byla Hraniční stínu od Josepha Conrada, jež vyšla koncem 50. let. Moje žena začínala taky u divadla, jako herečka byla v Přerově se mnou, ale pak se nám narodily 3 děti, tak už do angažmá nešla. A taky jsem se dostal do Prahy a tam by angažmá nedostala, takže byla doma. Když děti povyrostly a přestávalo ji to doma bavit, říkal jsem jí, ať překládá, když umí anglicky. Učila mě anglicky, když jsme se vzali, maturovala totiž na anglickém gymnáziu, takže uměla dost dobře. Ale řeknu vám, že až do konce naší překladatelské kariéry jsme si uvědomovali a dodnes si to uvědomuji sám, že ten jazyk je tak bohatý. Říká se, že někdo umí perfektně anglicky, ale nikdo neumí perfektně česky, i když všichni umíme, tak všechno neznáme dokonale.

■ **Kolik jste za svůj život přeložili titulů?**

Asi 70 knih, tedy románů apod. a přibližně stejný počet divadelních her, takže cca 150 titulů dohromady. Ještě jsem k tomu v současnosti 2 přidal, 1 Kischona a 1 Swallowa, kteří vyjdou.

■ **Přicházel jste sám s návrhy nebo jste dostával objednávkou od nakladatelů?**

Měli jsme to štěstí, že jsme přeložili Conrada a po něm novelu Stefana Zweiga

Knihomol, a poněvadž se to nakladatelům líbilo, tak jsme pak dostali Kdo chytá v žitě od J. D. Salinger, což nás udělalo. Od té doby jsme pak dostávali další práci. Když jsme potom byli zakázaní, tak jsme překládali i věci, které bychom jinak třeba nepřekládali.

■ **Jak se vám líbilo, když jste se podepisovali pseudonymem?**

No, někdo to podepsal. V jednom případě vyšla knížka, kde bylo napsáno jenom: Přeloženo z amerického originálu a nebyl tam uvedený překladatel. Hlavně, že jsme měli práci.

■ **Měli jste své oblíbené autory?**

My jsme se zamilovali do Williama Faulknera. Překládali jsme několik Hemingwayů, ale na ty jsme občas nadávali, on se občas trochu chvástá. Nejdřív jsme do Faulknera neměli moc chuť, ale když jsme se do něj ponořili, tak jsme zjistili, že je to autor všech autorů, ohromný. Přeložili jsme celou jeho trilogii i další díla.

■ **Jakou jste měli dělbu práce s manželkou při překládání?**

Jednou jsme šli z divadla s Vlastou Chramostovou a Stanislavem Milotou a Luba říkala, on se nás každý ptá, jak to děláme? A Milota navrhl, to je jednoduché, říkejte, že vy, Lubo, překládáte podstatná jména a Ruda slovesa. A je to. (*Smích*). Ale tak to není. Já jsem byl jeden čas málo doma, pořád jsem lítal po rozhlasech a televizích atd. Takže tu hlavní, vždycky říkám, tu hroubu práci dělají ženy. Tak tu první vodu většinou dělala Luba, mlátila do stroje hrubý překlad, kdy něco nevěděla, nechala to anglicky. Tenkrát ještě nebyly počítače, až to napsala, tak jsme si sedli, ona to předčítala a já jsem to sledoval v originále, zastavoval jsem ji, počkej, tady se musíme podívat do slovníku, atd. Ona to poznamenávala tužkou do

strojopisu, přepsala to znovu podle poznámek a pak se situace opakovala. Potom jsem to její přepsané vzal já a zase ona sledovala. A takhle jsme se navzájem opravovali. Toho Faulknera, který má tisíc stran, jsme dělali takhle 6x. On si to však zaslouží.

■ **Musíte mít dobrý pocit, když jste přeložili tolik autorů, jež jsou součástí knihoven a kulturního povědomí.**

Je to celá moderní americká klasika od Arthura Millera, Tennessee Williamse, Edwarda Albeeho až po Johna Updike, Philipa Rotha a další – musel bych vzpomínat.

■ **Pomohla vám herecká profese při překladu dramatických autorů?**

Určitě, protože jsme si to trochu oba přehrávali. Musím se trochu pochlubit, že když se někde umístil náš překlad, tak herci říkali, ono se to dobře mluví. Protože my jsme si to sami říkali, aby tam nebyly jazykolamy, aby to bylo, jak se říká, napsané do pusy. Pomáhalo nám to, že jsme si to četli, že jsme to spolu konzultovali, že jsme to slyšeli. Česká věta má úplně jinou intonaci než anglická a musí to plynout, překlad nesmí drhnout. Nesmíte si při čtení dlouhé věty, říkat, jak to bylo, musím se vrátit. Někdy se to nepovede, poněvadž někteří autoři napíší větu na celou stránku, ale přesto je nutné se snažit, aby to teklo a nikde nezadrhávalo.

■ **O co jste se svými překlady snažili? Přiblížit se autorovi, aby to bylo autentické, aby to v češtině bylo svébytné? Jak k dílu přistupuje překladatel?**

(*Povzdech a smích*) To je to, co tím chtěl básník říci? Tak jednak tohle a neokrádat autora. Připomenu něco z hereckého světa. Režisér Josef Henke vždycky říkal, když režisoval a na scéně se něco dělo, abych vám rozuměl, neokrádat slepou holčičku v poslední řadě. Takže snahou bylo, tohle dát českému čtenáři, tlumočit mu autora co nejdříve, tak aby z něj měl všechno. To víte, že vám vždycky něco uteče, ale snažit se, aby toho neuteklo moc.

■ **Dva z vašich 3 synů jsou taky překladatelé. Vedli jste je k tomu?**

Propracovali se k tomu sami. Šimon studoval ještě před normalizací 2 roky v Americe, takže překládá suverénně z angličtiny i do angličtiny. A Ruben dělá němčinu, holandštinu a romštinu. Lukáš je matematik. Ale nevedli jsme je k tomu nijak, měli doma spousty knížek, četli si, tak k literatuře získali vztah.

■ **Byl jste už v Luhačovicích?**

Byl jsem v Luhačovicích v r. 1938, když mně na čundru ve Velké nad Veličkou můj prastrýc řekl: Sjed' také do Luhačovic, tam sú jacisi Pellaré.

(Pokračování na str. 4)

Patnáct týdnů 15. letní divadelní sezony

V jedinečných rolích stárnoucích klaunů, komediantů, ale i Learů a Hamletů se představí v sobotu 13. 6. ve hře A. Goldflama Ředitelská lóže dvě herecké legendy – S. Zindulka a A. Švehlík. Jejich hereckým koncertem bude zahájena letošní 15. letní divadelní sezona v Luhačovicích, které bude patřit následujících 15 týdnů.

Doménou každoroční Letní divadelní sezony jsou festivaly. Termínově prvním a zároveň „nejstarším“ je **Festival Janáček a Luhačovice**, který se bude konat od 20. do 24. 7. pod záštitou manželky prezidenta republiky L. Klausové. Roli hlavního pořadatele převzaly od letošního 18. ročníku Lázně Luhačovice, a. s. V podání **Filharmonie Bohuslava Martinů** a dalších předních interpretů, violoncellisty **M. Švajdy**, varhanisty **A. Bárty**, japonské sopranistky **M. Keiko**, klavírních virtuosů **R. a I. Ardaševových**, **Janáčkovu kvarteta** a světově známého houslisty **J. Svěceného** s klavíristkou **M. Cibulkovou**, bude znít Luhačovicemi hudba Leoše Janáčka, jemuž byly zdejší lázně po Hukvaldech a Brně nejbližší.

Ve znamení hudby budou díky **Akademii Václava Hudečka** také první dva srpnové týdny od 3. do 14. 8. Potlesk a uznání bude patřit mladým nadějným houslistům, kterým již 13. rok předává své zkušenosti a rady houslový virtuos **V. Hudeček**. Letošní zahajovací koncert Akademie (3. 8.) bude slavnostnější o spoluúčinkování **Filharmonie Bohuslava Martinů** s **Mistrem Hudečkem** a vítězi minulého ročníku **M. Mátlovou** a **J. Junkem**. Hudbymilovní hosté si jistě

nenechají ujít koncert komorního orchestru **Barocco Sempre Giovane** s dalšími vítězi uplynulých ročníků (8. 8.), jenž bude mít své místo v kostele Svaté Rodiny.

Vysokou návštěvnost a oblíbenost každoročně zaznamenává přehlídka komorní divadelní tvorby **Divadelní Luhačovice**, kterou již po jedenácté připraví pod vedením **M. Mejzlíka** od 16. do 22. 8. Občanské sdružení Divadelní Luhačovice. Úlohu kmotra přijal přední slovenský herec **D. Jamrich**. Přehlídku otevře představení Studia Marta **Být sám**, po kterém následuje **Královna matka** z Divadla Viola, **Madam Piaf** z Městského divadla ve Zlíně, **Oskar a růžová paní** z Klicperova divadla v Hradci Králové, **V jámě Ivové** ze Slovákého divadla v Uherském Hradišti a poslední hrou bude **Tajomstvo Grety Garbo** z Divadla Jána Palárika v Trnavě.

Čtvrtým festivalem, jenž roztančí a rozezpívá Luhačovice dětskými, avšak velmi zdařilými tanečními, pěveckými a hudebními vystoupeními, je **Mezinárodní festival dětských folklorních souborů Písní a tancem** (17. ročník ve dnech od 10. do 13. 9.). Velký dík patří nejen hlavnímu pořadateli festivalu, Folklornímu sdružení ČR, ale také těm,

kteří neúnavně věnují svůj volný čas a znalosti při předávání folklorního dědictví dalším generacím.

V pořadí posledním a zároveň nejmladším festivalem letošní divadelní sezony je Festival česko-německo-židovské kultury **Devět bran**, jenž je naplánován od 16. do 20. 9. Festival, jehož filmová část proběhla v našich lázních v r. 2008 poprvé, rozšíří letos svůj filmový žánr ještě o hudební a divadelní.

Kromě 26 festivalových dnů bude v Lázeňském divadle připravena akciovou společností Lázně Luhačovice ještě další programová nabídka, ze které si budou moci hosté vybrat např. komedii **Dohazovač** (10. 7.) s **K. Brožovou**, **D. Syslovou**, **A. Procházkou**, **M. Mejzlíkem** a **R. Tršťanem** nebo **Štika k obědu** (17. 7.) s **K. Fialovou**, **L. Švormovou**, **N. Konvalinkovou** a **V. Postráneckým**. Jak dámy, tak i pány jistě zaujme životní příběh královny módy **Coco Chanel** ve stejnojmenné hře (31. 7.), kde se představí **M. Dolinová**, **L. Švormová**, **J. Čenský** a **L. Olšovský**. Anglickou kriminální komedii **Milion liber** rozehrají (7. 8.) **D. Morávková** a **J. Révai**. **Madam Piaf** se vrátí do Lázeňského divadla ještě jednou (9. 9.) pro ty, kteří ji nestihnou při Divadelních Luhačovicích.

Do celkové nabídky programů jsme nezapomněli zařadit slavné a stále žádané operetní a muzikálové melodie, které rozezná divadlo koncerty **P. Břínkové** a **J. Ježka** nebo **M. Pillárové** a **J. Tolaše**. Milovníky operety jistě potěší **Mam'zelle Nitouche** s **O. Brouskem ml.** v roli Floridora (28. 8.). V našich lázních s bohatou hudební tradicí vzpomeneme i půl století od úmrtí skladatele **B. Martinů**,

jehož životní příběh citlivě přiblíží ve svém pořadu **Píseň o domově** (3. 7.) **A. Strejček** a **L. Kyse-lák** (viola). Trio našich předních houslistů letošní Letní divadelní sezony (**J. Svěcený**, **V. Hudeček**) doplní **I. Ženatý**, jehož recitál zazní v Lázeňském divadle 2. 9. Klavírního doprovodu se zhostí **S. Bogunia**, slavný český klavírista, sbormistr a dirigent.

V naší pozvánce do letních Luhačovic nemůže chybět nabídka kolonádních koncertů, které zpříjemní hostům nejedno odpolední nebo večerní posezení na Lázeňském náměstí. Během léta se představí široká škála orchestrů, souborů či krojovaných dechovek s vybraným programem různých hudebních žánrů. Příznivce a stále návštěvníky slavnostního promenádního koncertu **Hudby Hradní stráže a Policie ČR** zveme 23. 6.

Také v letošní sezoně nabídne hala Vincentka své prostory několika zajímavým výstavám. Slavnostní vernisáž při Otevírání pramenů byla zahájena výstavou PhDr. B. Petrákové a G. Gergelové **Lázeňská módní abeceda** (9. 5.-7. 6.) s elegancí dob minulých. Ta bude nahrazena (12.- 22. 6.) prezentací maturitních prací oboru uměleckých řemesel studentů **SOŠ Luhačovice**. Na první prázdninový měsíc se připravuje výstava černobílých fotografií **V. Bichlera** a **R. Burdy**, jež nás zavede do **pralessa Mionší**, patřícímu k nejznámějším rezervacím v Moravskoslezských Beskydech.

Bude nám ctí a potěšením přivítat lázeňské hosty a návštěvníky na našich programech, kterými bychom rádi zpříjemnili jejich pobyt.

Milena HRBÁČOVÁ,
kulturní manažerka

Racionální bilanci...

(Pokračování ze str. 1)

(V roce 2008 jsme za tímto účelem zahájili rozsáhlou rekonstrukci komplexu lázeňských hotelů Morava a Alexandria, rozšířili a zmodernizovali vanová oddělení v Rehabilitačním pavilonu i v Inhalatoriu a zřídili parkoviště u penzionu Riviera. Rozsáhlou úpravou vnitřního zařízení a vybavení prošel Společenský dům. Modernizace dalších provozů a objektů bude pokračovat také v letošním roce.

Se svými spolupracovníky jsme se úspěšně zhostili zajištění zasedání ministrů práce a sociálních věcí zemí Evropské unie, které se uskutečnilo v našich zařízeních v lednu tohoto roku. Naše akciová společnost se již po šesté zařadila mezi TOP 100 obdivovaných firem České republiky, tentokrát i pro rok 2009.

Nedílnou součástí našich činností představuje také oblast kultury a společenského života, ať už v Lázeňském divadle, na kolonádě, ve Společenském domě formou festivalů, přehlídek a uměleckých vystoupení. Trvalé místo v naší lázeňské léčebné praxi již dlouhodobě a pravidelně zaujímají lékařské kongresy, semináře a setkání s předními odborníky z lékařské praxe a vědeckých pracovišť.

Jsmo si současně vědomi toho, že za každé situace, a to i při řešení denních problémů činnosti podniku, jsou rozhodujícími činiteli zaměstnanci. Na kvalitě jejich služeb závisí spokojenost hostů, a tím i výsledek našeho každodenního úsilí. Vážíme si jejich práce, dbáme na jejich profesní vzdělávání a odměňování, informujeme je o našich záměrech, ale i o problémech a radíme se s nimi, jak je řešit. Tak jak se postupně zvyšují počty našich hostů, přibývá i našich spolupracovníků. Od začátku roku jsme např. přijali 73 nových zaměstnanců, s dalšími více než 134 jsme uzavřeli dohody o provedení práce a se 44 dohody o pracovní činnosti. Pro jejich další vzdělávání připravujeme projekt s využitím fondů Evropské unie. Na druhé straně společně hledáme řešení k úspornému vynakládání prostředků při zvyšování kvality poskytovaných služeb a k naplnění náročných podnikatelských záměrů v tomto roce pro zajištění prosperity a dalšího rozvoje akciové společnosti. O tom, jak se nám to daří, budeme i nadále pravidelně informovat čtenáře na stránkách Lázeňských listů.

Ing. Josef KRŮŽELA, CSc.,
gen. ředitel a předseda představenstva
a. s. Lázně Luhačovice



Děkovačka po představení *Trikrát život* (zleva): Oldřich Vízner, Monika Gajerová, Simona Stašová a Otakar Brousek ml.

Rudolf Pellar: Tlumočit...

(Pokračování ze str. 3)

Tak jsem sjel do Luhačovic, našel jsem to a v zahradě paní okopávala, šel jsem k vrátkům a povídám: Jsem tady dobře u Pellarů? A ona: Ano, ano. Opáčil jsem: Já su Vrbeckých Pellarů vnuk.

Odpověděla: Jaj, Bože, eště sú Pellaré na světě? (Smích). Takže tady nějaká přízeň je. A byl jsem tu asi 2x s představením Městských divadel pražských, kde jsem byl 30 let v angažmá. Už je to dávno.

Marta KOZÁNKOVÁ

100. výročí lázeňského periodika

(Pokračování ze str. 1)

Redaktorkou, jež do jednotlivých čísel přispívala svými fejetony, básněmi a články, byla **Marie Calma** (Veselá, druhá choť současníky nedoceneného budovatele novodobých lázní **MUDr. Františka Veselého**, jež rovněž významně přispěla ke kulturnímu povznesení budovaných lázní). Časopis, jenž vycházel během lázeňské sezony 2x týdně (ve středu a v sobotu o 5. hod. odpolední, později ve čtvrtek a v neděli ráno) měl redakci a administraci ve vile Myslivna (v níž měl **MUDr. Janke** svou ordinaci). Tiskl jej s rozsahem 8 až 12 stran ve formátu přibližně B 4 **Karel Graffe** ve svých knihtiskařských závodech v Luhačovicích a později v Uherském Brodě. LLL měly skromnou grafickou úpravu, jen text vysázený ve 2 sloupcích, ale nechyběly menší inzeráty s ordinacemi lékařů či komerční nabídkou hoteliérů, restaurátérů, módních salonů apod. služeb, jejichž zveřejňování bylo jistě placené. LLL se prodávaly v knihkupectví **Františka Hložka** na Lázeňském náměstí a v obchodě **Eduarda Kauckého** ve vile Srbka na hlavní třídě a bylo možné si je předplatit, přičemž předplatné na celou sezonu činilo 3 koruny a jednotlivá čísla byla po 12 haléřích. V **I. ročníku** tak vyšlo celkem 25 čísel a rok byl zakončen nečíslovaných vánočním vydáním (o 10 stranách), jež vyšlo již v Praze. Nejagilnějším autorem celého ročníku byl **MUDr. Zikmund Janke**, jenž vedle odborných článků (byl specialista ORL) publikoval především své literární a dramatické pokusy na pokračování, často i pod pseudonymem. Kromě obou zmíněných autorů se na stránkách LLL objevovaly i odborné stati lékařů (**MUDr. František Veselý**, **MUDr. Edvard Cmunt**), plno praktických rad vztahujících se k lázeňského pobytu, pravidelnou rubrikou byly **Luhačovské pastilky** s vtípky a žertovnými příběhy, krátce i **Dětský koutek** a **Luhačovská kronika**, jež obsahovala různorodé kratší zprávy. Vedle převládajícího zábavného tónu však kolikrát překvapí zasvěcené zmínky o výstavách, divadelních premiérách, různých koncertech v Praze, Brně, Olomouci apod. Trvalá pozornost repertoáru Lázeňského divadla se projevovala ve veskrze kladných vyjádřeních o sehraných komediích profesionálními divadelními společnostmi, ale i ochotníky. Vedle užitečných informací pro p. t. lázeňské hosty však nechyběly pravidelné statistiky hostů (často upozornění na návštěvu těch významných) a zprávy z okolí. LLL jsou protkány i příspěvky známých literátů, jež si zdejší lázně oblíbili, jako **Quido Maria Vyskočil** či **Jindra Imlauf**. Velká pozornost byla věnována hudebnímu Smetanovu festivalu 31. července až 1. srpna, kdy byl slavnostně otevřen

Dům Bedřicha Smetana a v jeho vestibulu byla odhalena busta skladatele, po němž byl hotel pojmenován. Pravidelně se objevovaly obsáhlé odpovědi na anketu **Co soudím o budoucnosti Luhačovic?** Značné místo zaujímají také články o významu léčebného tělocviku, který zde pod názvem **Luhačovická vzduchoplavba** založil a s úspěchem během lázeňských sezon provozoval prostějovský **prof. tělocvik Jan Svozil**. A **MUDr. Pavel Blaho** se věnuje slovenské tematice.

Následující **II. ročník**, jehož 1. č. vyšlo 10. května 1910, doznal několika menších změn. Jednak nakladatelem, vydavatelem a odpovědným redaktorem zůstává už jen **MUDr. Zikmund Janke** (Marie Calma-Veselá odchází z Luhačovic se svým mužem **MUDr. Františkem Veselým**, jenž skončil ředitelování lázní 30. září 1909). Mírné úpravy zaznamenala během ročníku i hlavička LLL, kde stojí, že vycházejí v plné sezoně v neděli o 9. hod. ráno a kromě toho vycházejí v květnu 2 č., v září a v prosinci po 1 č. Cena jednotlivých čísel byla zvýšena na 14 hal., přičemž předplatné zůstává 3 K. 1. č. sice vyšlo tiskem v knihtiskárně nár.-soc. děl. v Praze, ale další čísla již byla tištěna opět v uherskobrodské tiskárně Karla Graffeho jako dosud. V úvodním článku seznamuje **Zikmund Janke** čtenáře se vším, co je v nastupující sezoně nového, konkrétně otevření Slatinných lázní (vč. výčtu jejich léčebných účinků), změny v Janově (od r. 1948 Jurkovičově) domě jako odstranění komínu, vyvezení strojů do samostatné elektrárny, zřízení 16 nových kabin pro minerální koupele, dále bylo vykopáno 7 nových studní s minerální vodou. Novinkou v r. 1910 je i neomezené využívání elektřiny ve všech lázeňských budovách i soukromých vilách. Pamatuje se i na kulturu: pro lázeňské koncerty byla angažována **Česká filharmonie z Prahy s dirigentem Janem**



Ukázka inzerátu z téhož čísla LLL



Členové lázeňského orchestru (České filharmonie z Prahy) v Luhačovicích – foto z r. 1910 (v LLL č. II, roč. II, 31. 7. 1910)

Elsnicem a buduje se pro ni nový pavilon, tzv. mušle a v Lázeňském divadle bude činoherní, operetní i operní představení provozovat **brněnské Národní divadlo** s ředitelem **Františkem Lacinou**. Přínivě změny jsou i v jízdním řádu, aby se posílilo a zrychlilo vlakové spojení do Luhačovic a vzduchoplavba si polepší zbudováním krytých místností.

Ve **II. ročníku** LLL vyšlo celkem 18 čísel, z čehož poslední vánoční je nečíslované a nedatované, ale zato zdarma, v rozsahu od 8 do 14 stran, jejich počet se zvyšuje během letních měsíců, kdy narůstá seznam lázeňských hostů, jejichž jména, povolání či sociální zařazení a bydliště uvádějí v každém čísle. Rovněž se zvětšuje velikost plošných inzerátů, z nichž některé obsahují pérovkové kresby a od poloviny ročníku se začínají v číslech objevovat fotografie lázeňských budov a exteriérů. V obsahové stránce se příliš neliší od **I. ročníku**, vč. příspěvateľů (převládá kromě **Zikmunda Jankeho Jindra Imlauf**, literát **Gustav R. Opočenský**, ale objevují se i další autoři). Mezi lékařskými články kromě těch, jež se týkají lázeňské léčby, je i několik pokračování kožního lékaře z Prahy **MUDr. Ladislava Šejby** v rubrice Kosmetické kapitoly a **doc. MUDr. František Votruba** píše o rentgenových paprscích. Dále narostla rubrika **Oznamovatel koncertní a divadelní**, kde zaujímají recenze z divadla a o koncertech stále větší rozsah, dokonce i polemiku, když ředitel brněnského Národního divadla se svou společností během sezony pro nespokojenost s návštěvností předčasně odešel a byl nahrazen koncem srpna **Operní a operetní divadelní společností Aloise Janovského**. Úsměvné jsou pokyny ke slušnému chování a dodržování lázeňské etikety. Lázeňská sezona byla prodloužena o měsíc říjen a v létě vzrušila Luhačovice velká povodeň.

Ve **III. ročníku**, kdy 1. č. vyšlo stejně jako v předešlém roce 20. května 1911, se změnil jen den vycházení, a to na sobotu o 6. hod. večer (během sezony), jinak zůstává zachována dosavadní praxe. Vyšlo tedy celkem 18 č. o 8 až 10 stranách

(s výkazem p. t. lázeňských hostů) s tím, že poslední vánoční číslo má 20 stran. Kromě stálých rubrik a fotografií (ne však v každém čísle) se objevily i rubriky nové jako **Okrašlovací spolek** (jenž zde byl založen), **Literatura a Národní hospodář** a sem tam i **Módní koutek**.

K obsahu: Řídící učitel **Jakub Balhar** (současníci možná znají jeho Průvodce lázněmi) tiskne na pokračování vycházky na Starý Světlov a okolí. Cílevědomý **Zikmund Janke** informuje čtenáře v úvodu, co je v Luhačovicích nového a pochvaluje nově zachycenou Janovku, další technická vylepšení v minerálních a slatinných lázních a vodoléčbě. V Pražské čtvrti vyrostly nové soukromé vily, jiné budovy byly adaptovány, bylo upraveno cvičiště pro vzduchoplavce, nová výzdoba můstků a cest lázeňského středu, upraveny břehy říčky, obnoveny byly barevné nátěry vil Růžová, zčásti Lipová, Myslivna a Švýcarský dům. V závěru ročníku odpovídal na polemiku **prof. Dr. Antonín Veselý**, člen správní rady, o stavbě lázeňského domu v Luhačovicích, na nějž měla správa lázní již 5 projektů (Jurkovičův, Kepky, Kříženeckého, Černého a nejmenovaného vídeňského architekta z doby před akcionováním) a v současnosti nemá na jeho realizaci dost prostředků. Na tolikrát diskutovaný Kursalon došlo až o mnoho let později – Společenský dům byl postaven v r. 1935. V předposledním č. je také rozloučení s ředitelem lázní **Jindřichem Vorlíčkem** (jenž byl nástupcem dr. Veselého od r. 1909), který podal demisi a od r. 1912 nastoupil do stejné funkce v lázních Poděbradech. Ve vánočním čísle byla představena i redakce LLL, kterou kromě **MUDr. Zikmunda Jankeho** tvořili **MUDr. Rudolf Raše**, jenž pečoval o hlídku sokolskou a Okrašlovacího spolku a spisovatel **A. B. Dostal**, který psal úvodníky i divadelní recenze a tvořil Luhačovskou kroniku. Je třeba konstatovat, že se styl psaní zvětšuje a profesionalizuje, zajímavý je i polemický tón a v drobných zprávách udívá širší spektra.

(Pokračování v příštím čísle)
Marta KOZÁNKOVÁ



Lázeňské tamtamy aneb Ze společnosti

☛ Zaměstnanci Lázní Luhačovice, a. s., si za svého zástupce do dozorčí rady akciové společnosti zvolili na příštích 5 let opět **Ing. Františka Baču**, ředitele LH Palace a LH Morava.

☛ **Slavnostního otevření pramenů v neděli (10. května) se kromě poslanců Parlamentu ČR Jaroslava Plachého a Josefa Smýkala (s manželkami) zúčastnil i hejtmán Zlínského kraje Stanislav Mišák a jeho náměstek Jindřich Ondruš, starosta Luhačovic František Hubáček se svým zástupcem Romanem Leblchem, představitel vedení a. s. Lázně Luhačovice a další hosté.**

☛ **Vítězem 59. jarních rybářských závodů O putovní pohár Lázní Luhačovice, a. s., se úlovkem 85cm a téměř 12kg kapra stal Jiří Zicháček z Křtomil, a to v konkurenci 764 stoupců Petrova cechu z celé naší i Slovenské republiky, kteří obléhali břehy Luhačovické přehrady 9. až 10. května. O týden dřív se (2. května) obdobným vítězem na 37. jarních rybářských závodech mládeže O putovní pohár statutárního zástupce hejtmána Zlínského kraje stal 15letý Karel Kapica z Kopřivnice, jenž v konkurenci 277 mladých rybářů (od 5 do 16 let) ulovil 84cm a téměř 11kg kapra.**

☛ **Marie Sobková, manželka ředitele Městského divadla Zlín, jež je společně s dr. Antonínem Sobkem častým hostem zdejších společenských a kulturních akcí, čerpá ozdravný lázeňský pobyt v květnu až červnu po loňských dobrých zkušenostech zase v LH Palace. Čtenářům LL jsme ji představili rozhovorem v č. 11 ze 27. listopadu 2008 a je třeba připojit, že 18. června t. r. dostane Cenu města Uherského Hradiště za dlouholetou práci s dětmi. Gratulujeme.**

☛ **V oblíbeném hotelu Dům Bedřicha Smetany si vybírá od poloviny května do poloviny června svůj léčebný pobyt prof. Petr Oslzljý, ředitel Centra experimentálního divadla v Brně. Jak je jeho zvykem, jistě si přivezl s sebou spoustu práce, kterou bude chtít v lázeňském klidu mezi procedurami dokončit. Tamtamům se zatím nepodařilo zjistit, na jakém uměleckém díle zrovna pracuje.**

☛ **Setkáním s poezií i filozofií básníka J. W. Goetha zažili účastníci scénického čtení z jeho vrcholného díla Faust (20. května) ve Společenském domě. Stalo se tak zásluhou Jiřího Zapletala (dr. Faust), Rudolfa Pellara (Mefisto), Máši Málkové (Markétka a Helena) a Milana Friedla (vypravěč) a klavírního doprovodu Jana Franka.**

ma

Ze života a. s. Nemožné ihned, záchraky do 3 dnů

K častým návštěvám Lázní Luhačovice, a. s., se 12. května přiřadila i několikačlenná delegace Klubu hrdinů Společenství nezávislých států v doprovodu zástupců



Zlínského kraje. V malé zasedací síni luhačovické radnice je přivítal starosta František Hubáček a poté hosté, mezi nimiž byl i 86letý gen.mjr. Ivan Ivanovič Ležžov (na snímku vlevo), který z letadla nad Prahou v květnu 1945 hlásil konec 2. světové války, si prohlédli LH Jurkovičův dům, ochutnali nejznámější luhačovický pramen v hale Vincentky, kde jim ve stručnosti představil činnost Lázní Luhačovice, a. s., generální ředitel Josef Krůžela. Na závěr krátké návštěvy Luhačovic hosté i s doprovodem poobědvali v salonku Společenského domu. V dalším programu na území Zlína byl pietní akt Kladení věnců u Památníku obětem 2. světové války v parku Komenského ve Zlíně, prohlídka budovy Bařova mrakodrapu ad. **MK**

Představujeme Vám

O cílevědomém úsilí svého sešraného týmu zaměstnanců, který pečuje o spokojenost hostů s hotelovou stravou a jejím servisem, ví nejvíc **Robert Čierný**, vedoucí stravovacích služeb LH Palace.



Foto - Maria Kazánková

Rodák z Luhačovic vystudoval 4letou Střední hotelovou školu ve Velkém Meziříčí a dříve, než získal v r. 1990 maturitní vysvědčení, absolvoval stáž ve 4hvězdičkovém hotelu v litevském Vilniusu. V červenci t. r. pak nastoupil do Lázní Luhačovice, a. s., kde působí již 19 let. První praxi získal jako vrchní v kavárně tehdejšího Palace Sanatoria, během jehož rekonstrukce byl vrchním číšníkem v baru LH Morava. Po r. 1998 se vrátil do zrekonstruovaného LH Palace jako vedoucí baru a od března 2005 se stal vedoucím jeho stravovacích služeb. V této

funkci řídí celý úsek stravovacího provozu – od kuchyně přes servis stravy hostům, kavárnu i bar až po skladové hospodářství. Za základní pro poskytování kvalitních služeb hotelovým i pasantním hostům, jež musí odpovídat úrovni čtyřhvězdičkového hotelu, považuje podporu, spolehlivost a profesionalitu kmenových zaměstnanců na každém pracovišti. Po 4letém působení se může na své lidi spolehnout a zavolat jim třeba v 9 hod. večer či o víkendů nebo svátcích a oni jsou kdykoliv připraveni poskytnout veškeré služby klientům. Kromě denních úkolů řeší rozpisy směn zaměstnanců, sestavuje jídelní, nápojové a speciální listky, provádí kontrolu veškerého stravovacího provozu, objednává a kontroluje dodané zboží, má na starosti inventury středisek. Navíc dohlíží i na odbornou praxi studentů hotelových škol, kteří se v LH Palace pravidelně střídají. Je náročný, ale snaží se být spravedlivý k týmu, který tvoří 10 kuchařů, 9 pomocnic v kuchyni, 12 členů obsluhy a 2 skladnice. Všichni společně zajišťují stravování v obou restauracích se 156 a 92 místy, kavárnu i bar při večerních programech. Zvyšuje si kvalifikaci, absolvoval 4měsíční kurs F a B Manager při NFHR v Praze vč. dalších firemních odborných kursů, ovládá němčinu a ruštinu.

Bydlí s manželkou Pavlínou v bytě v Luhačovicích. Ke koníčkům patří historie a politika, četba, návštěva hradů a zámků a ze sportu fotbal a hokej. **MK**



Olga radí

Zmíňme se tentokrát o stravě dětí. Reklama nás drtí nesmysly např., že nejlepší snídaní jsou celozrnné sušenky, maminka má dát dítěti čokoládu s plnou sklenicí mléka uvnitř a k inteligenci svých potomků přispívá tím, že jim dává na svačinu černý chléb s margarínem. Žádná čokoláda a sladkost nemůže nahradit zdravé mléčné výrobky. Reklama se ale snaží vydírat matky přes jejich ratolesti tvrzením, že pokud místo kvalitního mléka, tvarohu a sýra, nedostávají čokoládu se sušeným extrudovaným přeslazeným mlékem, pak nejsou dobrými matkami. Jak jsem zmínila v předchozím čísle LL, po ránu je žaludeční prostředí překyselené a křehké. Není proto šťastné zařadit komukoli, dítěti obzvlášť, na snídaní sladké, byť celozrnné sušenky. Pořád bojujeme s tím, že hledáme náhražky za zdravou stravu a zapomínáme na **zdravou stravu**. Obdobně je to i s margaríny ve zdravé výživě. Vyrábějí se z olejů lisovaných za tepla, kdy se v poměru 3:7 smíchá olej, voda a umělé látky (3 olej a 7 voda). To se zahřeje na ultra vysoké teploty a šlehá tak dlouho, až se z vody, oleje a syntetik získá homogenní směs, jež se prudce ochladí a vznikne margarín. Při jeho výrobě vznikají trans mastné kyseliny, které zásadně poškozují kardiovaskulární systém. Syntetikou v margarínu se zakládá dětem na potravinové alergie, astma a rozkol imunitního systému. A výrobce nepřesvědčí ani obsahem vitamínů a minerálů. Z původních surovin nešetřným výrobním procesem nezbylo vůbec nic, a to, co je v margarínech obsaženo, je uměle dodáváno. Oč zdravější jsou kvalitní mléčné výrobky vč. másla. Budeme-li plnotučné mléčné výrobky zařazovat v rozumném množství a dítě bude mít dostatek pohybu, není důvod zatěžovat jeho organismus stabilizátory a umělými emulgátory. Není třeba se bát dávat dětem chléb s máslem a zeleninou, naučit je, že vhodný nápoj je i voda s ovocnou šťávou. A pokud se musí sladit, tak nerafinovaným cukrem, neobsahuje alergeny jako cukr rafinovaný, bělený. Strava má být pestrá, vyvážená a čerstvá. Je třeba se vyhýbat výrobkům s prodlouženou trvanlivostí, zapomenout na náhražky, dodržovat pitný režim a dostatek fyzické aktivity. Dětský metabolismus se umí účinně bránit, jen se mu nesmí stavět velké překážky.

Olga ZBOŘILOVÁ, nutriční terapeutka LH Morava

Setkání 2009 Stretnutie

Také 14. ročník mezinárodního divadelního festivalu, jenž proběhl 19.-23. května 2009 v Městském divadle Zlín, se vydařil. Kromě stěžejních festivalových hostů **Slovenského národního divadla Bratislava**, jež nesoutěžní přehlídku zahájilo hrou Václava Havla **Odcházení** s **Mariánem Labudou** v hlavní roli, **Radošinského naivního divadla** s **Niekto to rád slovenské Stanislava Štepy** a pražským **Národním divadlem** s inscenací Mikve izraelské autorky Hadar Galronové s **Ivou Janžurovou, Janou Boužukovou**



Foto - archiv ND

Janou Boužukovou (na snímku), Vandou Hybnerovou, Evou Salzmanovou, Tatjanou Medveckou ad. přispělo k vysoké úrovni také hostitelské divadlo vlastními inscenacemi. Festivalovému publiku, které tvořili jak místní citelé dramatického umění, tak odborná veřejnost – divadelní kritici, publicisté, teatrologové a vyučující na uměleckých školách vč. studentů, předvedli Vieweghova

dramatizaci **Anděl všedního dne, Charlieho ve světlech moderní doby** (Jana Mikuláška a Vladimíra Fekara) a v nastudování režiséra Jozefa Krasuly s použitím textů Jiřího Voskovce a Jana Wericha představení **Když už člověk jednou je... aneb Autosalon Jana Wericha**. Posledně jmenované původně udělalo místo hostujícímu maďarskému **Divadlu Malydepe Budapešť** s pohybovou inscenací **EGG(S)HELL (Vaječná tma)**, které diváky ve Studiu Z při závěrečném potlesku zvedlo ze sedadel. Ale naneštěstí pozvané Dejvické divadlo z Prahy kvůli zranění Ivana Trojana nemohlo přijet s **Dračím doupětem**, takže se domácí mohli blýsknout svým brilantním Werichovým autosalonem. Potleskem vestoje (a vyprodaným divadlem) odměnili diváci i **pražské Národní divadlo** a svou slávu si zde vychutnalo jako vždy již vzpomenuť **Radošinské naivní divadlo** a také soubor **Slováckého divadla Uherské Hradiště** s muzikálem **Adéla ještě nevečeřela** s neodolatelným **Tomášem Šulajem** coby Nickem Cartrem či **Divadlo v Dlouhé** se **Souborným dílem Williama Shakespeara ve 120 minutách** v podání **Miroslava Táborského, Jana Vondráčka a Martina Matejky**. Fajnšmekři zase vychutnali komorní inscenace ve Studiu Z či na Malé scéně a zasvěcení se aktivně zúčastnili i diskuse v Divadélku v klubu. Bohatý doprovodný **Off program** lákal malé (pro něž byla připravena nejen pohádková představení, dílny, soutěže) i velké na nádvoří divadla koncerty alternativních kapel, a tak se znovu to sympatické divadelní hemžení odehrálo nejen na scénách pořadatelského Městského divadla, ale také v Zlíně. **MK**

Zájezdová představení

Městské divadlo Zlín, zač. v 19 hod.

- út 2. 6. **Rok na vsi** - adaptace románu brí Mrštíků
 st 10. 6. **Eva tropí hlouposti** - muzikál podle stejnojmenného filmu
 Odjezd v 17.45 od CA Luhanka, hotelu Praha a Pohoda
Vstupenky včetně dopravy zajišťuje CA Luhanka



Nejprodávanější

**Knihkupectví
 Blanky Lekešové
 Masarykova 185, Luhačovice**

Beletrie

1. B. Nesvadbová - Brusinky
2. I. Kraus - Muž na vlastní křižovatce
3. M. Váňová - Když ptáčka lapají

Životopisná literatura

1. V. Justl - Karel Höger Z hercova zápisníku
2. B. Obama - Od slibu k činu
3. L. Chmel - V. Fabiánová - pěkný život

Literatura pro mládež

1. V. Řeháčková - Markéta na útěku
2. T. Brezina - Kluk ze záhrobí
3. L. Lanczová - Potížistka

Knihovna

LH Palace po, st, čt 13-15 hod.

Předprodej vstupenek

LH Palace - knihovna
 CA Luhanka

Muzeum Luhačovického Zálesí

MěDK Elektra - otevřeno denně 9-12,
 13-17 hod. (kromě pondělí)

Hala Vincentka

út 9. 6. **Koncert Pěveckého sboru
 L. Janáčka Luhačovice (19.30)**

**Podmínky inzerce
 v redakci**

Kulturní program

Společenský dům

salonek, zač. v 15 hod.

út 2. 6. **Nejen šperk** - prodejní výstava šperků

út 16. 6. **Výrobky z Aloe Vera** - dr. Z. Topolářová

Lázeňské divadlo

zač. v 19.30

čt 4. 6. **Koncert operetních a muzikálových melodií** - O. Jelínková a J. Pustina zpěv, R. Pohl - klavír

pá 5. 6. **Vystoupení žáků ZUŠ Luhačovice** - taneční obor (19 hod.)

so 13. 6. **Zahájení Letní divadelní sezony** (19 hod.) **Ředitelská lóže** - účinkují S. Zindulka a A. Švehlík.

pá 19. 6. **Koncert žáků ZUŠ Luhačovice** hudební obor

pá 26. 6. **Kučerovci** - koncert legendární kapely

Kolonádní koncerty

Lázeňské náměstí, zač. v 16 hod.

so 6. 6. **Cantate** - přehlídka duchovních písní (12.30)

ne 7. 6. **Dívčí saxofonový orchestr z Luhačovic**

ne 14. 6. **Posádková hudba Olomouc** (15 hod.)

st 17. 6. **Vystoupení dětských folklorních souborů z Rumunska a Chorvatska**

ne 21. 6. **Collegium A. Dvořáka**

út 23. 6. **Koncert Hudby Hradní stráže a Policie ČR** (15 hod.)

ne 28. 6. **Dechová hudba Věrovanka**

út 30. 6. **Jazzzubs**

Taneční večery

Společenský dům - vinárna Domino
 - každou so od 19 hod. hraje **Record**

LH Morava - kavárna

každé po - **Večery s harmonikou**

MěDK Elektra

sál Rondo, zač. 19.30

út 16. 6. **Travestí Show Hanky Panky**
 pá 19. 6. **Všechnopartička** - K. Šíp a J. A. Náhlovský

so 20. 6. **Charleyova teta** - div. představení Komenského ochotnického spolku z Komní (kinosál)

Taneční čtvrtky s dechovkou

zač. v 19 hod.

čt 4. 6. **Drietomanka**

čt 18. 6. **Mistršňanka**

čt 25. 6. **Vacenovjáci**

so 27. 6. **Eva a Vašek**

Kino Elektra

zač. v 19.30

pátek 5. 6.

Baader Mein Hof Komplex (SRN s tit.)
 sobota 6. 6. a neděle 7. 6. v 17 hod.

Hotel pro psy (USA, SRN)
 sobota 6. 6. a neděle 7. 6.

Gran Torino (USA s tit.)
 sobota 13. 6. neděle 14. 6.

Rychlí a zběsilí (USA s tit.)
 čtvrtek 18. 6.

Až tak moc tě nežere (USA, SRN s tit.)
 pátek 19. 6.

Pátek třináctého (USA s tit.)
 sobota 20. 6. v 17 hod. a neděle 21. 6.

X-Men Origins: Wolverine (USA)
 čtvrtek 25. 6. a pátek 26. 6. v 17 hod.

Na půdě aneb Kdo má dnes narozeniny
 (ČR, Jap., Slov., anim.)
 čtvrtek 25. 6.

Odpor (USA s tit.)
 pátek 26. 6.

Proměny (ČR)
 sobota 27. 6. v 17 hod. a neděle 28. 6.

Star Trek 11 (USA s tit.)

Filmový klub Třetí oko

středa 3. 6.

Ukrutně šťastní (Dán. s tit.)
 středa 10. 6.

Mezi zdi (Fr. s tit.)
 středa 17. 6.

Vicki Cristina Barcelona (USA, Špan. s tit.)

středa 24. 6.

Čas umírat (Pol. s tit.)

Galerie Elektra

F. Kubina - olejomalby

Objednávka předplatného

Lázeňské listy – Luhačovice

V roce 2009 vyjde ještě 5 čísel, tj. celkem 38 Kč

Na základě vyplněné objednávky Vám bude zaslána poštovní poukázka k úhradě, poštovné hradí vydavatel

Předplacené výtisky dodávejte na adresu: Od čísla: _____

Jméno a příjmení: _____

Ulice, číslo domu _____

Obec, město + PSČ _____

Vyplněnou objednávku zasílejte laskavě na adresu redakce:

Lázeňské listy – Luhačovice
 Lázeňské nám. 436, 763 26 Luhačovice

LUHANKA Luhačovická cestovní a informační agentura

Nabídka polodenních zájezdů – červen

Večerní posezení ve sklípku v Polešovicích

Posezení ve vinném sklípku v Polešovicích s degustací zdejších vín a poslechem moravských i českých lidových písní. **každý čtvrtek**
Cena 325 Kč

Odjezd:

18.45 hotely: Fontána, Praha, Pohoda, Ogar, Adamantino, 19 hod. U pošty
Předpokládaný návrat: do 24 hod.

Baťův kanál

Dvouhodinová plavba po Baťově kanálu. Degustace moravských vín ve vinném sklípku
Plná cena i senioři 380 Kč, bez ochutnávky 360 Kč **středa 3. 6., 10. 6., 17. 6. a 24. 6.**

Vizovice

Návštěva výroby Vizovického pečiva a prohlídka barokního zámku se sbírkou porcelánu a obrazů. Exkurze v lihovaru R. Jelínek s ochutnávkou, možnost nákupu v podnikové prodejně.
Plná cena 310 Kč, bez ochutnávky a senioři 290 Kč, senioři bez ochutnávky 270 Kč **čtvrtek 4. 6., 11. 6., 18. 6. a 25. 6.**

Milotice, Strážnice

Návštěva malebného barokního zámku v obci Milotice. Prohlídka Zámeckých vinných sklepů s ochutnávkou vín. **NÁŠ TIP** **pátek 5. 6. a 26. 6.**
Plná cena 340 Kč, bez ochutnávky a senioři 320 Kč, senioři bez ochutnávky 300 Kč

Buchlovice, Velehrad

Prohlídka barokního zámku a zámeckého parku. Bazilika na Velehradě – poutní místo spojené s cyrilometodějskou tradicí. Degustace moravských vín. **sobota 6. 6. a 20. 6.**
Plná cena 350 Kč, bez ochutnávky 330 Kč, senioři 340 Kč, senioři bez ochutnávky 300 Kč

Tupesy, Buchlovice, Velehrad

Prohlídka Muzea tupeské keramiky a majolikové dílny. Prohlídka barokního zámku a zámeckého parku. Bazilika na Velehradě – poutní místo spojené s cyrilometodějskou tradicí. **pátek 12. 6.**
Plná cena 350 Kč, senioři 340 Kč

Kroměříž

Návštěva města nazývaného Hanácké Atény s památkami UNESCO. Prohlídka Arcibiskupských zámeckých sklepů s výkladem a ochutnávkou nebo návštěva Arcibiskupského zámku, volný čas – muzea nebo posezení v kavárně. **sobota 13. 6. a 27. 6.**

Cena s návštěvou vinných sklepů 300 Kč, bez ochutnávky 260 Kč, s návštěvou zámku 330 Kč

Holešov, Svatý Hostýn

Prohlídka Šachovy synagogy s výstavou Židé a Morava. Návštěva poutního místa Svatý Hostýn s bazilikou Nanebevzetí P. Marie a lesní křížovou cestou D. Jurkoviče. **pátek 12. 6.**
Plná cena 290 Kč, senioři 270 Kč

Nástupní místa:

U pošty, hotely: Jestřabí, Praha, Pohoda, Ogar, Adamantino, Fontána

Informace a objednávky:

LUHANKA, nám. 28. října 441, 763 26 Luhačovice,
e-mail: luhanka@lazneluhacovice.cz, www.lazneluhacovice.cz/luhanka
tel. 577 681 103, fax 577 131 337, otevřeno denně: 9-12, 13-17 hod.

Hledáme zaměstnance

Lázně Luhačovice, a. s., přijmou zaměstnance na pozice:

- FYZIOTERAPEUT / FYZIOTERAPEUTKA**
vzdělání střední, vyšší nebo vysokoškolské v oboru rehabilitace nebo fyzioterapie
- KUCHAR / KUCHARKA**
vyučen v oboru, s praxí – samostatnost a profesionalita

Nabízíme: práci v příjemném prostředí, odpovídající ohodnocení, možnost ubytování a podporu profesního růstu

Informace: Ludvík Pavlišťík, personální manažer, Lázeňské náměstí 436, 763 26 Luhačovice, tel. 577 682 204, e-mail: pavlistik@lazneluhacovice.cz

POMŮCKY. ECARIT, KITA, RUPES, TUAI.	DOSTAT SE DOLŮ JIZDOU	MLÁDĚ DOMÁČÍHO ZVÍŘETE	OSOBNÍ ZÁJMENO	●	LITERÁRNÍ FORMA	RACHMANI- NOVA OPERA	ÚTVAR NA MĚSÍCI	JIRÁSKOVY INICIÁLY	VLASTNIT	UMĚLÁ SLONOVINA	MALÁ RYBKA	●	KARETNÍ HLÁŠENÍ	CIHELNÁ MOUČKA	UČITEL
10x10				DRUH CUKROVINKY								KORÝŠ			
				SPZ MOSTU								PYTEL			
1. DÍL TAJENKY															
KANANAJSKÝ VELEKNĚZ			SVAZEK ROŠTÍ					ŘEKA V GHANĚ					TECHNIC. NOVINKY		
			3. DÍL TAJENKY					2. DÍL TAJENKY					4. DÍL TAJENKY		
PULS				ŠÍDLO V SÚDÁNU					BRANEC						
				ZNAČKA RADIA					ŘVÁT (NÁREČNĚ)						
●	MRCHO- ŽROUTI	NEBO (ANGLICKY)			VTOK VODY							ČIDLO ZRAKU			
		ČÁSTICE HMOTY			SÍDLO N. ZÉLANDU							ZÁNIK			
OHMATAT						SHORT TON (ANGLIC. ZKRATKA)	VYRÁBĚT VĚNEC				ÚSPĚCH				
							DUŠE ZEMŘELÝCH				STARÉ ZÁJMENO				
ZN. MIMOSKÝCH TĚLES				NEZLOBIT						PRÍTEL (FRANC.)				ČESKÉ MĚSTO	SUMA (ZKRATKA)
				LIDOVÉ NOVINY						ZNAČKA AMERICIA					
ODBORNÍK NA PODLAHY									JIŽNÍ OVOCE						
ODOLNÝ									MARIE (LIDOVĚ)						

Tajenka ze 2. čísla Lázeňských listů: **Lidstvo je veliké, ale lidé jsou malí.** Za její správné vyluštění zasláme malou odměnu **Jiřině Stejskalové z Trutnova.**
Znění dnešní tajenky nám zasílejte na korespondenčním lístku (nebo vhodte laskavě do naší redakční schránky na budově ředitelství) nejpozději do **18. června 2009.**
Vylosovaný výherce od nás dostane knižní odměnu a všechny správné odpovědi postoupí do závěrečného slosování na konci roku 2009. Šťastnému výherci poskytnou Lázně Luhačovice, a. s., týdenní pobyt pro 2 osoby zdarma. Příští číslo vyjde **25. června 2009.**

Otevírání pramenů – zahájení hlavní lázeňské sezony

8. – 10. května 2009



Společnost Leoše Janáčka

PÁTEK – Živé obrazy z historie lázní



MUDr. František Veselý s doprovodem



Rodina Smetanova a Heyduškova



Hrabčiči rodina Serényiů se služebnictvem



Ruský kroužek paní Zápecové



Malíři Karel Zápeca, František Pečinka, Antonín Slaviček a Joža Uprka



SOBOTA – Zálesanka pozvala návštěvníky



Luhačovická vzduchoplavba



Historická vozidla v obležení



Jarmark lákal



Historické bicykly atraktivní jako vždy



Vernisáž výstavy Lázeňská módní abeceda v hale Vínčentky a autorka Blanka Petrůvková

Text a foto
Marta Kozánková

Salonní orchestr z Brna hrál na kolonádě

NEDELE

Po bohoslužbě následovalo putování k pramenům s P. Hubertem Wójcikem, ministranty, hasiči, krojovanými hudebníky, zpěváky – od pramene sv. Josefa k Ottovce, Dr. Šťastného, k obrazu sv. Cyrila a Metoděje na Jurkovičově domě, do haly Vincentky a závěr u kaple sv. Alžběty



Odpolední slavnost zahájili představitelé kraje, města a Lázní



Folklorní návraty – Brezová z Brezové pod Bradlom, Malé Zálesí Luhačovice

Koncert Pěveckého sboru Dvořák Uherský Brod s Otvíráním studánek B. Martinů

Text a foto – Marta Kozánková